



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2016  
ISSN 1131-768X  
E-ISSN 2340-1400

# 29

SERIE IV HISTORIA MODERNA

REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED





# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2016  
ISSN 1131-768X  
E-ISSN 2340-1400

# 29

**SERIE IV HISTORIA MODERNA**  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfiv.29.2016>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

*Espacio, Tiempo y Forma*, Serie IV está registrada e indexada, entre otros, por los siguientes Repertorios Bibliográficos y Bases de Datos: REDIB, LATINDEX, DICE, ISOC (CINDOC), RESH, IN-RECH, Dialnet, e-spacio UNED, CIRC 2.0 (2016), MIAR 2015, ERIH PLUS. CARHUS 2014, Fuente Academica Premier, Periodicals Index Online, Ulrich's, FRANCIS, SUDOC, ZDB, DULCINEA (VERDE).

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA  
Madrid, 2016

SERIE IV · HISTORIA MODERNA N.º 29, 2016

ISSN 1131-768X · E-ISSN 2340-1400

DEPÓSITO LEGAL  
M-21.037-1988

URL  
ETF IV · HISTORIA MODERNA · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFIV>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN  
Carmen Chincoa Gallardo · <http://www.lauridilva.net/cch>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons  
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

# PRESENTACIÓN EL VIAJE Y SU MEMORIA EN LA CONSTRUCCIÓN DE IDENTIDADES, SIGLOS XVI-XIX

## INTRODUCTION TRAVEL AND MEMORY IN THE CONSTRUCTION OF IDENTITIES, 16<sup>TH</sup>-19<sup>TH</sup> CENTURIES

Carolina Blutrach<sup>1</sup>

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfv.29.2016.17575>

El viaje y su relato han tenido una presencia constante a lo largo de la historia y en la literatura universal. Desde el ámbito de los estudios literarios se han realizado esfuerzos por definir el género «relato de viajes» para discernirlo de la literatura de viajes. Se trata de un género versátil que no cuenta con perfiles nítidos. Sin embargo, a pesar de su carácter híbrido, el género reúne una serie de rasgos fundamentales que lo distinguen del relato ficcional: la factualidad, el predominio de lo descriptivo frente a lo narrativo y el carácter testimonial. Los relatos de viaje remiten por tanto a un tiempo y espacio vividos por un viajero concreto quien, a través de su testimonio, da cuenta de hechos y realidades verificables. El relato de viaje ofrece, por tanto, información sobre el encuentro con el «otro» y también sobre la figura del narrador y su mundo.

En Octubre de 2015 se celebró en la Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid un seminario internacional con el viaje como tema central. Los ejes vertebradores de la reflexión y análisis que se propusieron a los investigadores fueron: qué tipo de memoria (escrita, visual, material) dejaron los sujetos de sus experiencias de movilidad, cuál fue su circulación y su naturaleza (pública, semi-pública o privada) y qué papel jugó el viaje en la construcción de identidades, no sólo nacionales sino también personales, familiares, sociales, de género y religiosas. Este dossier reúne algunas de las ponencias presentadas y discutidas en aquel seminario cuyo conjunto, por el tipo de fuentes y enfoques empleados, ofrece una rica muestra sobre las posibilidades que proporciona acercarse a un tema tan recurrente en el devenir histórico como es el viaje desde la perspectiva de la memoria y la formación de identidades.

---

1. Universitat de València. Correo electrónico: [carolina.blutrach@eui.eu](mailto:carolina.blutrach@eui.eu)

La elaboración de este dossier se enmarca dentro del proyecto *El viaje y su memoria en la construcción y transmisión de la identidad aristocrática*, beneficiario en la «I Convocatoria de Ayudas Fundación BBVA a Investigadores, Innovadores y Creadores Culturales», en colaboración con el proyecto HAR2014-53802-P.

Si bien el género «relato de viajes» dejaría fuera la literatura ficcional, no hemos querido prescindir de las fuentes literarias y de su análisis pues entendemos que la frontera entre lo real y lo ficticio en ocasiones se vuelve difusa y permeable y que lo imaginado también conforma los horizontes culturales de una época. El primer artículo de este dossier se ocupa precisamente de este tipo de fuentes, en particular de la literatura «popular» impresa. La elección de Juan Gomis de estudiar las representaciones del viaje y de los viajeros en los romances del siglo XVIII permite enriquecer nuestra comprensión sobre un tema que adquirió especial protagonismo en dicha centuria y que generalmente ha sido estudiado desde la perspectiva de la alta cultura. A partir de un corpus limitado y seleccionado con buen criterio, el autor se sirve de una aproximación cuantitativa así como de estudios de casos para analizar distintos aspectos relacionados con los viajes que aparecen representados en los pliegos de cordel. Dichos aspectos incluyen a sus protagonistas, sus motivaciones, destinos y desenlaces. Además de abrir una parcela de estudio inexplorada en el campo de la literatura popular impresa su trabajo sobre las representaciones del viaje en dichos pliegos ofrece un interesante contrapunto al paradigmático viaje ilustrado tan en boga en aquel siglo.

Las contribuciones de Laura Oliván y de Carolina Blutrach abandonan el mundo de la ficción para adentrarse en los relatos de viaje producidos por aristócratas. En el primer caso se analizan el diario del embajador Fernando Bonaventura Harrach (1637-1706) y las *Tagzettel* de su mujer Theresia Harrach (1639-1716). El análisis comparado de dos memorias de viajes escritas por los miembros de este matrimonio aristocrático permite analizar el papel que el género jugó en la construcción y memoria de ambos relatos. La condición de hombre y mujer de sus autores, según demuestra la autora, resultan esenciales para comprender las diferencias que presentan ambos egodocumentos, tanto en lo referente al contenido, a las identidades allí expresadas así como a los aspectos formales y materiales de sus escritos. Por su parte, la contribución de Carolina Blutrach analiza el diario de viajes de Carlos Gutiérrez de los Ríos, VI conde de Fernán Núñez (1742-1795), que, a diferencia de las memorias analizadas por Oliván, no se circunscribe a un único viaje sino a los múltiples y diversos que realizó este noble a lo largo de su vida. La amplitud del marco cronológico constituye una de las peculiaridades del diario de viajes del VI conde de Fernán Núñez que permiten distinguir su relato de otros textos similares de la época. Como señala Blutrach, en este diario de vida atravesado por el viaje pueden descubrirse los múltiples perfiles de su autor (el militar, el cortesano, el hombre de gobierno, el amante de las artes y las letras, el padre de familia y cabeza de linaje) quien, al mandar que su diario se conservase en el archivo familiar, invirtió en su propia posteridad y memoria, y la de su linaje.

La contribución de Carmen Abad permite abordar un aspecto central y poco estudiado: la cultura material del viaje. A partir del análisis de inventarios y testamentos de comerciantes, nobles, clérigos o marinos, Abad propone una reflexión acerca de las expectativas que se depositaban en los efectos que conformaron los ajuares «de camino» y de las capacidades que se les atribuían, condensadas en tres ideas básicas: recuerdo, evocación y promesa. De su análisis se desprende que los ajuares de viaje fueron depositarios de ciertas facetas de la identidad individual

aun tratándose de artículos a menudo asociados a un colectivo profesional, y que su legación permitió mantener la memoria de vínculos y expresar afecto. Los equipajes de viaje permitieron asimismo evocar interiores domésticos y sirvieron como muletas emocionales.

Por último, el dossier se cierra con una contribución de Xavier Andreu sobre José María José Blanco White. El autor analiza cómo este viajero y autor reescribió y reconstruyó sus múltiples identidades, individuales y colectivas. Aunque se sirve de otros textos escritos por Blanco White, sus *Letters from Spain* ocupan un lugar protagonista. Como señala su autor, se trata de un texto híbrido, a medio camino entre la literatura de viajes, la crítica de costumbres, la historia y el relato autobiográfico. A partir del análisis de la vida y obra de este personaje, Andreu analiza el viaje identitario de Blanco White y su imbricación con el debate sobre los caracteres nacionales y la construcción de identidades en la Europa del principios del siglo XIX. La experiencia y reflexión de Blanco White sobre su viaje al Norte subraya cómo los hábitos privados y el espíritu colectivo se confunden poniendo de manifiesto la dificultad de cambiar el carácter, tanto individual como colectivo.

Las contribuciones que conforman este monográfico emplean fuentes muy diversas, que van desde los inventarios y testamentos pasando por fuentes literarias y relatos de viaje –de los que se ha destacado su condición de egodocumentos– que permiten abordar diversos aspectos del viaje en relación a la memoria y la construcción de identidades. Asimismo sus autores emplean metodologías también variadas: aproximaciones cuantitativas, estudios de caso, enfoques biográficos y análisis comparado. El presente conjunto de apuestas y propuestas contribuyen de este modo a ampliar nuestros horizontes sobre el viaje al reunir el viaje aristocrático con el de otros sectores sociales, los viajes reales con los ficticios, los viajes y memorias de hombres y de mujeres así como el estudio de la cultura escrita y material asociada al acto de viajar.

# 29

## ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

UNED

**SERIE IV HISTORIA MODERNA**  
 REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

### Monográfico · Special Issue: El viaje y su memoria en la construcción de identidades, siglos XVI-XIX / A Travel and Memory In the Construction of Identities, 16<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> Centuries

- 13** CAROLINA BLUTRACH  
 Presentación / Introduction
- 17** JUAN GOMIS  
 Viajando sobre hojas volanderas: representaciones del viaje en pliegos sueltos del siglo XVIII / Travelling on Broadside: Representations of Travels in 18<sup>th</sup> Century Spanish Chapbooks
- 39** LAURA OLIVÁN  
 Idas y vueltas de un matrimonio de embajadores: memoria, identidad y género en los relatos de viaje de Fernando Bonaventura y Johanna Theresia Harrach (1673-1677) / Back and Forths of an Ambassador and the Ambassador's Wife: Memoir, Identity and Gender in the Travel Accounts of Fernando Bonaventura and Johanna Theresia Harrach (1673-1677)

**65** CAROLINA BLUTRACH  
 Autobiografía y memoria en el diario de viajes del VI Conde de Fernán Núñez / Autobiography and Memory in the Travel Diary of the VI Count of Fernán Núñez

**85** CARMEN ÁBAD-ZARDOYA  
 Recuerdo, evocación, promesa. Contextos sentimentales del ajuar de camino / Recollection, Evocation, Promise. Sentimental Contexts of Travel Objects in the Modern Age

**109** XAVIER ANDREU MIRALLES  
 El viaje al norte y el peso de la historia. Las identidades de Blanco White en sus *Letters from Spain* (1822) / The Journey to the North and the Importance of History. Blanco White's Identities in *Letters from Spain* (1822)

### Miscelánea · Miscellany

- 135** REIKO TATEIWA IGARASHI  
 La rebelión del Marqués del Valle: un examen del gobierno virreinal en Nueva España en 1566 / The Rebellion of the Marquis of the Valley: A Test for the Viceregal Government in New Spain at 1566
- 163** ISIDORO JIMÉNEZ ZAMORA  
 La actuación política de la Emperatriz Isabel (1528-1538) / The Political Action of the Empress Isabel (1528-1538)
- 187** FRANCISCO PRECIOSO IZQUIERDO  
 Una memoria controvertida. Melchor Macanaz y la *Defensa crítica de la Inquisición* / A Controversial Memory. Melchor Macanaz and the *Defensa Crítica de la Inquisición*
- 207** MARTA LOBO ARAÚJO  
 Pedir, dar y recibir: las limosnas a los pobres en *La Misericordia de Braga* (siglos XVII-XVIII) / Begging, Giving and Receiving: Alms to the Poor in the *Misericordia of Braga* (XVII-XVIII Centuries)

**223** M<sup>A</sup> TERESA MUÑOZ SERRULLA  
 Falsificación, introducción de moneda extranjera y extracción de metales: la Guerra de Sucesión y sus consecuencias monetarias en la Península / Forgery, the Introduction of Foreign Currency and Illegal Removal of Metal: The War of Spanish Succession and its Monetary Consequences in the Iberian Peninsula

### Taller de historiografía · Historiography Workshop Ensayos · Essays

**245** DAVID ARMITAGE  
 Tiempo, espacio y el futuro del pasado: los horizontes de la Historia / Time, space and the future of the past: The Horizons of History

### Reseñas · Book Review

- 265** Francisco Bethencourt & Diogo Ramada Curto (eds.), *A expansão marítima portuguesa, 1400-1800* (JOSÉ EUDES GOMES)
- 271** Raquel Camarero, *La Guerra de Recuperación de Cataluña (1640-1652)* (ANTONIO JOSÉ RODRÍGUEZ HERNÁNDEZ)
- 277** Davide Maffi, *En defensa del imperio. los ejércitos de Felipe IV y la guerra por la hegemonía europea (1635-1659)* (BEATRIZ ALONSO ACERO)
- 281** M. Bernardo José García García y Antonio Álvarez-Ossorio Alvariño (eds.), *Vísperas de sucesión. Europa y la Monarquía de Carlos II* (EVARISTO C. MARTÍNEZ-RADÍO GARRIDO)
- 285** María Baudot Monroy (ed.), *El Estado en guerra. Expediciones navales españolas en el siglo XVIII* (MANUEL DÍAZ-ORDÓÑEZ)
- 293** Robert Darnton, *Censores trabajando. De cómo los Estados dieron forma a la literatura* (JULIO L. ARROYO VOZMEDIANO)
- 297** Joseph Pérez, *Cisneros, el cardenal de España* (ENRIQUE GARCÍA HERNÁN)
- 301** Charles Beem & Miles Taylor (eds.), *The Man behind the Queen. Male Consorts in History* (ROCÍO MARTÍNEZ LÓPEZ)
- 311** Eduardo Pascual Ramos, *Poder y linaje durante la Guerra de Sucesión en el reino de Mallorca. El marqués de la Torre* (MARÍA BAUDOT MONROY)
- 315** Antonio José Rodríguez Hernández, *Breve historia de los tercios de Flandes* (BEATRIZ ALONSO ACERO)
- 321** José Ángel del Barrio Muñoz, *Filipinas y la Guerra de Sucesión Española: Avatares y Sucesos en un Frente secundario (1701-1715)* (SERGIO GUTIÉRREZ CANTERO)
- 327** Eduardo de Mesa, *The Irish in the Spanish Armies in the Seventeenth Century* (ANTONIO JOSÉ RODRÍGUEZ HERNÁNDEZ)